

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 1-2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# UN DÉFI

Comment parler d'architecture à des concepteurs et à des usagers?

La principale caractéristique de notre revue, en effet, est d'avoir deux publics:

- un public de coopérateurs, qui regroupe des membres de sociétés coopératives, les personnes administrant ces sociétés et leurs organismes;
- un public d'architectes, qui comprend des indépendants, des bureaux et la FAS (Fédération des architectes suisses) dont elle est l'organe.

## Editorial

Intéresser deux destinataires a priori si différents est peut-être une gageure. C'est en tous les cas à la fois une difficulté et un bon stimulant, un défi. Etre en même temps l'organe officiel de la FAS romande et genevoise (cela s'est un peu oublié...) et celui de l'USAL signifie que l'organisation professionnelle la plus exigeante sur le plan architectural, qui regroupe ce que l'on pourrait appeler le fleuron de la profession, voit ses préoccupations et ses objectifs rejoindre ceux de l'organisme qui a pour vocation de promouvoir la qualité du lo-

*suite en page 2 ►*

## SOMMAIRE

Pastiche du passé ou pastiche du futur  
Un pavillon d'architecture  
Habitat & Jardin '87

Les veillées à la maison

Après la votation fédérale des 6 et 7 décembre 1986  
Congrès 1987 à Zurich

L'aide au logement dans le canton de Neuchâtel  
Une retombée de la loi neuchâteloise sur l'aide au logement  
Le permis de construire en droit vaudois

Forum de l'Architecture  
Abitare Annual One  
Le seuil franchi...

Swissbau 87

## Architecture

5  
17  
19

## Gazette des coopératives

21

## USAL

25  
25

## Législation

29  
29  
30

## Lire - voir - entendre

33  
33  
34

## Expositions

37

**Le thème du prochain numéro: congrès USAL «l'habitat groupé».**

HABITAT  
T I O N

revue mensuelle romande

Conception: P. Knoepfel

### Edition

Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, 8, rue Clos-de-Bulle, 1004 Lausanne.

### Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte, Lausanne, président.  
René Gay, Genève, vice-président.  
Pierre Liniger, Lausanne, secrétaire.  
Adriano Rizzetto, Lausanne, caissier.

### Rédacteur principal

François-Joseph Z'Graggen, architecte EPFL/SIA,  
10, place de la Riponne, 1014 Lausanne,  
tél. (021) 44 72 31.

### Rédacteurs

M. Clivaz, G. Collomb, R. Hermenjat, P. Liniger,  
H. Robert-Charrue, W. Tüscher, M. Vianu, E. Weber.

### Comité de rédaction

Président: B. Vouga. Membres: MM. R. Gay, P. Gilliard.

### Administration et publicité

2, avenue de Tivoli, 1007 Lausanne.  
Chèques postaux 10-6622-9, tél. (021) 20 41 41.

### Diffusion

La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, du Groupe de Suisse occidentale et du Groupe du Valais, de l'ASPAN (Association suisse pour l'aménagement national), de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

### Abonnement

Suisse: Fr. 29.- par an. Etranger: Fr. 42.-.  
Prix du présent numéro: Fr. 3.40.